

## WEB UPDATES – TACTICAL CAMPAIGN AGAINST TORTURE

|          |                     |
|----------|---------------------|
| Date     | 08/03/2006          |
| Section  | E-Magazine/ Issue 1 |
| AI Index | AMR 51/041/2006     |

### Feature 1 - Main article

Guantánamo: Cuatro años, demasiado tiempo

“El gobierno de Estados Unidos debe clausurar sin más demora el complejo de detención de la bahía de Guantánamo.” Informe de la ONU sobre Guantánamo (febrero de 2006)

### Main article

Hay que cerrar ya el centro de detención estadounidense de la bahía de Guantánamo. Los detenidos en ese lugar, aproximadamente 500, deben quedar en libertad a menos que se formulen en su contra cargos por la comisión de delitos comunes reconocibles y se los someta a un juicio con las garantías debidas. El gobierno de Estados Unidos carece de todo fundamento, moral o legal, para mantenerlo abierto.

Amnistía Internacional no ha dejado nunca de insistir en la clausura de Guantánamo.

Cinco expertos de la ONU han emitido recientemente un informe sobre violaciones de derechos humanos en Guantánamo y han pedido la clausura de ese centro. Entre otras cosas, los expertos de la ONU han concluido que las técnicas de interrogatorio empleadas allí constituyen tortura.

El informe de la ONU ha desatado las condenas al gobierno estadounidense, en Estados Unidos y en otros países.

Kofi Annan ha manifestado que el gobierno de Estados Unidos tiene que clausurar Guantánamo “lo antes posible”. El Parlamento Europeo también ha pedido el cierre de ese complejo de detención.

El arzobispo Desmond Tutu, personalidad clave del proceso de reconciliación en Sudáfrica tras el *apartheid*, ha insistido en su llamamiento para que se clausure Guantánamo manifestando que “se ha subvertido terriblemente el Estado de Derecho”. El arzobispo de Canterbury ha declarado por su parte que el campo de detención es una “extraordinaria anomalía legal” que ha sentado un peligroso precedente. Un portavoz del Vaticano ha afirmado que “está claro que en esa prisión no se está respetando en modo alguno la dignidad del hombre”.

En Estados Unidos, millares de personas han manifestado su apoyo a un carta abierta difundida por el Consejo Nacional de Iglesias (CNI) en la que se pide al gobierno que cierre Guantánamo. Los ex presidentes de Estados Unidos Jimmy Carter y Bill Clinton también han pedido la clausura del complejo de detención.

Cada vez más aislado, el gobierno de Estados Unidos ha optado por poner en cuestión la credibilidad del informe de la ONU. El portavoz presidencial, Scott McClellan, ha declarado que los expertos de la ONU no visitaron Guantánamo, pero no menciona el hecho de que las autoridades estadounidenses se han negado reiteradamente a toda posibilidad de inspección significativa del campo por parte de observadores independientes de la situación de los derechos humanos.

¡Suma tu voz al concierto global que pide la clausura del centro de detención de la bahía de Guantánamo!

Tú puedes hacer que las cosas cambien. **¡Actúa ya!**

|   |
|---|
| Imágenes sobre las consecuencias que tiene Guantánamo en los detenidos y sus familias.                                    |
| <b>Picture</b>  |
| <a href="https://intranet.amnesty.org/adam/en/7715/detail.html">https://intranet.amnesty.org/adam/en/7715/detail.html</a> |

|   |
|---|
| <b>Feature 2</b>  |
| Reino Unido – Los derechos humanos, una promesa incumplida  |
| <p>La política y la forma de actuar del gobierno británico en su país y fuera de sus territorios está transmitiendo a otros gobiernos una señal de “luz verde” para que cometan abusos contra los derechos humanos. En un reciente informe, Amnistía Internacional analiza el impacto global de las medidas contraterroristas británicas y de sus acciones en el exterior.</p> <p>“Creo que podemos afirmar con toda seguridad que, en relación con el internamiento sin juicio, este país ha atraído sobre sí la vergüenza internacional, se ha avergonzado a sí mismo.”<br/>Gareth Peirce, abogado británico de derechos humanos.</p> |
| <b>Picture</b>  |
| <a href="http://www.amnesty.org/images/resources/usa/8366_UK200x150.jpg">http://www.amnesty.org/images/resources/usa/8366_UK200x150.jpg</a>   |

|   |
|---|
| <b>Feature 3</b>  |
| La lucha de una madre   |
| <p>Rasul Kudaev estuvo detenido en Guantánamo y ahora está encarcelado en Rusia donde, según la información disponible, ha sido torturado. Su madre, Fatimat Tekaeva, se ha movilizado para defender a su hijo. Asegura que Rasul Kudaev necesita tratamiento médico urgente porque su salud está muy deteriorada. Rasul Kudaev tiene que recibir de inmediato toda la atención médica que precisa y acceso a su familia y a un abogado de su elección. No debe ser torturado ni sometido a malos tratos.</p> <p>Únete a Fatimat Tekaeva, ayúdala a proteger los derechos humanos de su hijo.</p> |
| <b>Picture</b>  |
| <a href="https://intranet.amnesty.org/adam/en/8041/detail.html">https://intranet.amnesty.org/adam/en/8041/detail.html</a>   |

|   |
|---|
| <b>Feature 4 Voices against torture</b>   |
| Voces contra la tortura   |
| <p>“Al principio pensé que allí ...en lo que ahora llamo la tumba ... sólo me tendrían durante un poco de tiempo. Pero en esa celda oscura y mugrienta me tuvieron unos 10 meses y 10 días. Eso es tortura.” Maher Arar, detenido, torturado y liberado en Siria.</p> |